

# Alexander Rybak, Funny little world tłumaczenie

## MAŁO ŚMIESZNE SŁOWA

Nagle stałem się sławny,  
I ludzie znają moje imię.  
Tysiące dziewczyn na mnie czeka, i to jest wstyd,  
Że moje serce zostało podbite,  
Przez Twój śmieszny, mały uśmiech.  
I nareszcie jestem szczęśliwy, jeśli tylko na chwilę.  
Ludzie mówią, że jestem głupi,  
Traktując Cię jak królową.  
Ale nawet się nie martwię,  
Ponieważ jesteś nieprzewidywalna.  
Mam nadzieję, że będziesz przy mnie,  
choćby tylko w snach.  
Ale dalej jesteś przy mnie,  
I jesteś zadowolona, albo tylko mi się zdaje.  
I nie jestem pewny,  
Dokąd to zmierza.  
Nadal mam nadzieję na więcej i więcej.  
Bo kto wie, że ty,  
będziesz mnie traktować jak chłopca,  
a ja Ciebie jak dziewczynę.  
W tym śmiesznym, małym świecie.  
Nie obiecuj mi na zawsze,  
po prostu kochaj mnie dzień w dzień.  
Nikt nie zna przyszłości,  
Jesteśmy młodzi, ale to OK.  
Bo ty zawsze będziesz częścią mnie,  
cokolwiek życie przyniesie.  
I ludzie muszą znieść z Tobą,  
Tą durną piosenkę, którą śpiewam.  
Twoi chłopcy mogą być wściekli,  
Moje dziewczyny mogą być przygnębione.  
Ale nikt nie może zaprzeczyć,  
Że teraz Cię kocham.  
Musze przyznać, że to jest nowe dla mnie,  
To uczucie w moim sercu.  
Zgaduję, że byłem samotny,  
a ty byłaś mądra.  
I nie jestem pewny,  
Dokąd to zmierza.  
Nadal mam nadzieję na więcej i więcej.  
Bo kto wie, że ty,  
będziesz mnie traktować jak chłopca,  
a ja Ciebie jak dziewczynę.  
W tym śmiesznym, małym świecie.  
I nie jestem pewny,  
Dokąd to zmierza.  
Nadal mam nadzieję na więcej i więcej.  
Bo kto wie, że ty,  
będziesz mnie traktować jak chłopca,  
a ja Ciebie jak dziewczynę.  
W tym śmiesznym, małym świecie.  
To jest śmieszny, mały świat.